

## **Facility Terms and Conditions**

- A. An "Administrative Service/Variance Permit" must be secured prior to utilizing any Township Facilities.
- B. "Administrative Service and Variance" applications will not be approved without full payment of all charges and approval of the required insurance documentation and waivers. All checks shall be made payable to Spring Township Parks & Recreation Department.
- C. Misrepresentation of any information supplied to the Parks and Recreation Department ("Department") may be reason for denial or revocation of a permit. Furthermore, non-compliance of any portion of Ordinance 163 may be reason for revocation of permit.
- D. All individuals utilizing a pavilion within a park or playground owned and operated by the Township of Spring ("Township") shall be responsible for adhering to the Rules and Regulations set forth in the Township's Park System, Ordinance 163. This Ordinance is available upon request from the Department. The Applicant of the "Administrative Service-Variance Permit" will be held responsible for their guests.
- E. Your security deposit will be returned within 30 calendar days of your rental if the Facility and equipment are found to be in satisfactory condition. Damages incurred in excess of the Security Deposit will be charged to the Applicant securing the "Administrative Service-Variance Permit" and the Security Deposit will not be returned.
- F. Cancellation Policy: If written notification is received fourteen (14) days prior to the reservation of a Small or Medium Pavilion the Cancellation Fee is as follows: Small Pavilion – Resident - \$30.00; Non-Resident – 50% of the Rental Fee; Medium Pavilion – Resident - \$50.00; Non-Resident – 50% of the Rental Fee. If written notification is received thirty (30) days prior to the reservation of a Large Pavilion the Cancellation Fee is as follows: Large Pavilion – Resident - \$75.00; Non-Resident – 50% of the Rental Fee.

The Township reserves the right to refuse registration, cancel reservations and to deny access to the Township's Park and Recreational Facilities ("Facility or Facilities") at any time and for any reason, including but not limited to COVID-19 and other health and safety concerns, weather conditions, Facility conditions, late or non-payment of required fees, failure to provide proof of insurance or other documents required by the Township and/or failure to comply with Township's Code of Conduct for the use of its Facilities. In the event the Township cancels the reservation for any reason not related to or caused by the Customer, the Customer's guest or invitees, the Township shall issue a full refund of any deposits or rental fees made by the Customer to the Township. In the event of the cancellation of a reservation for reasons caused by or attributable to the Customer or Customer's guests or invites, no refunds shall be issued to Customer by the Township. In the event of cancellation of a reservation for any reason whatsoever, the Township shall not be liable for any costs or expenses incurred by Customer, Customer's guests or invites relating to the cancellation, including but not limited to direct, indirect, incidental, special or consequential damages of any type, regardless of whether the claim is based upon any contract, tort or other legal or equitable theory of liability, and the Customer voluntarily waives all claims and potential claims against the Township and its elected officials, officers, directors, employees and agents for the cancellation of the reservation.

G. A release waiver, provided by the Township, must be signed prior to the Department's approval of the permit application. Groups must sign the release waiver and provide a Certificate of Insurance naming the Township of Spring as "Certificate Holder" and as an "Additionally Insured" prior to the Department's approval of the permit application.

H. Approved "Administrative Service-Variance Permits" must be presented to Township of Spring Police and personnel upon request.

I. Pets are PROHIBITED in all Township Park Facilities.

J. Swimming is PROHIBITED at any Township park with a water feature. Fishing is permitted however; all PA Fish and Boat Commission regulations apply.

K. Alcoholic beverages are PROHIBITED within the Parks System unless a Variance Permit has been completed and approved. There is a \$50.00 fee for a Variance Permit. Individuals found to be in possession of alcohol in the park without a permit may be fined \$300.00.

L. THIS IS THE ONLY NOTICE YOU WILL RECEIVE REGARDING THE KEYS. It is your responsibility to pick up the keys for the Facility you have rented. You may pick up the keys the week of your rental Wednesday through Friday, 8:00 a.m. to 5:00 p.m. If staff is required to make special arrangements on a weekend to provide keys for a Facility, an assessment of \$100.00 will be made against your Security Deposit. Keys shall be returned two (2) working days after your rental and must be clearly marked with the name of the Applicant who secured the Facility. For your convenience, a drop box is located near the front door of the Township Administration Building. If keys are not returned within the designated time, a \$5.00 per day assessment will be made against your Security Deposit.

M. Music from a band, disc jockey, radio or other amplified music is only permitted at Cacoosing Meadows Park during operating hours of the park. Out of respect for our neighbors, music shall not leave the boundaries of the Facility. Noise Complaints received by the Parks and Recreation Department or the Police Department may result in the loss of your Security Deposit.

N. Pavilion reservations include use of all other park amenities (rest rooms, play equipment, electric, water). Athletic courts and fields may be used if available. Courts and fields may be reserved for guaranteed playing time. An additional Administrative Service fee will be charged for reserving athletic courts and fields.

O. Fire, for the purpose of cooking, must be maintained in fire receptacles, portable charcoal or gas grills. Please be sure your fire is extinguished prior to leaving the Facility.

P. Please do not litter. Trash receptacles are located at each Facility. If trash, decorations or other debris is left at the Facility, it may result in the loss of all or part of your Security Deposit.

Q. No refunds shall be provided in anticipation of inclement weather. In the event of extreme inclement weather that prevents the safe use of the Facility, credit may be given to reschedule for another date during the current calendar year provided the Applicant notifies the Department within 48 hours after the date of the reservation. Credit will not be approved for any other reason.

R. At Cacoosing Meadows Park, prior to securing the kitchen area when your rental is concluded, the Applicant is required to sweep out the enclosed area and remove all items unless prior arrangements have been made with the Department.

S. Any and all equipment and supplies must arrive and leave the Facility on day of your rental. Equipment and supplies cannot be stored at the Facility. Failure to remove items or leaving excessive trash will result in the loss of your Security Deposit and the removal of your items.

T. All parks open at dawn and close at 9:00 p.m. except Cacoosing Meadows and Red Caboose Parks which close at 11:00 pm. All guests must be out of the park by this time, no exceptions.

U. Additional portable toilets may be secured for use during your rental period however, they must be obtained from the same vendor that the Township has contracted for that calendar year.

V. The installation of tents is permissible with prior approval. A Certificate of Insurance from the tent rental company naming the Township as the "Certificate Holder" and as an "Additional Insured" must be provided in addition to payment of the appropriate fees. The Applicant will locate the tents on a park map prior to approval of the permit. Additional fees apply for tents with a 150 person plus capacity.

W. The Facility is leased only to the Applicant listed on the permit. Sub-leasing of the Facility is not permitted and will result in revocation of the existing permit.

**X. COVID-19 WARNING:**

An inherent risk of exposure to COVID-19 exists in any place where people gather. COVID-19 is an extremely contagious disease that can lead to severe illness and death. Applicant, Applicant's guests and invitees assume all risks, hazards and dangers arising from or relating in any way to the risk of contracting COVID-19 or any other communicable disease or illness, or a bacteria, virus or other pathogen capable of causing a communicable disease or illness, whether occurring before, during, or after the event, however caused or contracted, and Applicant voluntarily waives all claims and potential claims against the Township and its elected officials, officers, directors, employees and agents.

---

**Terms and Conditions**

**Las Reglas y las Regulaciones Permiten**  
**Contrato para El Municipio de "Township of Spring"**

A. UN "Servicio Administrativo-Varianza Permiso" debe asegurarse antes de utilizar las Instalaciones de Municipio.

B. Un "Servicio Administrativo-Varianza" las aplicaciones no serán aprobados sin el pago completo de todos los cargos y la aprobación de la documentación de los seguros exigirse y las exenciones. Todos los cheques deberán hacerse a nombre de municipio "Township of Spring" departamento de parques y recreación.

C. Declaraciones falsas de cualquier información facilitada en el departamento puedo ser motivo de denegación o revocación de un permiso. Además, el incumplimiento de cualquier parte de la Ordenanza 163 tal vez la razón para la revocación del permiso.

D. Todas las personas que utilizan un pabellón de un parque o área de recreo propiedad y operados por el municipio de "Township of Spring" será responsable de cumplir con las normas y reglamentos establecidos en el Sistema de Parques del municipio, la Ordenanza 163. Esta Ordenanza esta disponible a petición del departamento de parques y recreación. El solicitante de la "Administración de Servicios de Varianza Permis" será responsable de sus invitados.

E. Su depósito de seguridad será devuelto dentro de los treinta (30) días calendario de su alquiler, si las instalaciones y el equipo se encuentran en condiciones satisfactorias. Los daños incurridos sobre el monto del depósito de seguridad pagado se cobrarán a la parte que alquile el "Servicio Administrativo y Permiso de Variación".

F. Política de cancelación: Si se recibe una notificación por escrito catorce (14) días antes de la reserva de un pabellón pequeño o mediano, la tarifa de cancelación es la siguiente: Pabellón pequeño - Residente - \$ 30.00; No residente – 50% de la tarifa de alquiler; Pabellón Mediano – Residente - \$50.00; No Residente – 50% de la Tarifa de Alquiler. Si se recibe una notificación por escrito treinta (30) días antes de la reserva de un Pabellón Grande, la tarifa de cancelación es la siguiente: Pabellón Grande - Residente - \$ 75.00; No residente – 50% de la tarifa de alquiler.

El Municipio se reserva el derecho de rechazar el registro, cancelar las reservas y denegar el acceso al Parque y las Instalaciones Recreativas del Municipio ("Instalación o Instalaciones") en cualquier momento y por cualquier motivo, incluidos, entre otros, COVID-19 y otras preocupaciones de salud y seguridad, condiciones climáticas, condiciones de la Instalación, pago tardío o falta de pago de las tarifas requeridas, falta de prueba de seguro u otros documentos requeridos por el Municipio y / o incumplimiento del Código de La Municipalidad de Conducta para el uso de sus Instalaciones. En el caso de que el Municipio cancele la reserva por cualquier motivo no relacionado o causado por el Cliente, el invitado o los invitados del Cliente, el Municipio emitirá un reembolso completo de cualquier depósito o tarifa de alquiler realizado por el Cliente al Municipio. En el caso de la cancelación de una reserva por razones causadas o atribuibles al Cliente o a los invitados o invitaciones del Cliente, el Municipio no emitirá reembolsos al Cliente. En caso de cancelación de una reserva por cualquier motivo, el Municipio no será responsable de ningún costo o gasto incurrido por el Cliente, los invitados del Cliente o las invitaciones relacionadas con la cancelación, incluidos, entre otros, daños directos, indirectos, incidentales, especiales o consecuentes de cualquier tipo, independientemente de si el reclamo se basa en algún contrato, agravio u otra teoría legal o equitativa de responsabilidad, y el Cliente renuncia voluntariamente a todas las reclamaciones y posibles reclamaciones contra el Municipio y sus funcionarios electos, funcionarios, directores, empleados y agentes por la cancelación de la reserva.

G. La renuncia a la liberación proporcionada por el Municipio o un Certificado de Seguro, nombre del Municipio de "Township of Spring" como "titular del certificado" y como "asegurado adicionalmente" además debe ser proporcionada antes de estés departamento que aprueba su alquiler. Los grupos deberán presentar un "Certificado de Seguro".

H. Aprobado "Servicio Administrativo-Varianza Permiso" debe ser presentado a la policía y el personal de Municipio bajo petición.

I. Animales domésticos están PROHIBIDO en todos los parques de Municipios.

J. La natación es PROHIBIDO en cualquier parque de municipio con una característica de agua. La pesca esta permitida sin embargo, todos los pescados de PA y regulaciones de Comisión de Barco aplica.

K. Las bebidas alcohólicas son PROHIBIDO dentro del sistema de parque menos que un Permiso de Varianza se ha sido completado y aprobado. Hay un cargo de \$50.00 por un Permiso de Variación. Las personas que se encuentran en posesión de alcohol en el parque sin un permiso pueden ser multado con \$300.00.

L. Este es el único aviso que reciban con respecto a las llaves. Es su responsabilidad de recogen las llaves de las instalaciones que ha alquilado. Usted puede recoger las llaves durante la semana de su día de campo; Miércoles a Viernes, 8:00 AM. y 5:00 PM. Si el municipio esta obligado a hacer arreglos especiales en un fin de semana para ofrecer las llaves para una instalación, una evaluación de \$100.00 será hecha contra su depósito de seguridad. Llaves será devuelta dos (2) días después de su día de campo y deben ser marcada claramente con el nombre de la persona que consiguió la instalación. Para su conveniencia, el buzón se encuentra junto a la puerta principal del edificio de Administración Municipio. Si las llaves no son devueltas dentro del tiempo designado, una evaluación de \$5.00 dólares por día se hará en contra de su depósito de seguridad.

M. La música de una banda o DJ solo esta permitido en "Cacoosing Meadows" parque durante las horas de funcionamiento del parque. Por respeto a nuestros vecinos, la música no dejara a los límites del parque. Quejas por ruido recibidas por el Departamento de parques y recreación o el departamento de policía puede resultar en la pérdida del depósito de seguridad.

N. Reservaciones del pabellón incluyen el uso de todas las comodidades: (baño, equipo de juego, electricidad, agua.) Tribunales de atletismo y los campos pueden ser utilizados si están disponibles. Tribunales y los campos pueden ser reservados para el tiempo garantizado de juego. Un cargo adicional de servicios administrativos se le cobrara por la reserva de la pista o el campo.

O. Fuego, con el propósito de la cocina, se deben mantener en recipientes de fuego, carbones portátiles o las parrillas de gas. Por Favor, asegúrese de que su fuego se extingue antes de abandonar el parque.

P. Por Favor, NO tire basura. Recipientes de basura se encuentran en cada instalación. Si se deja basura, decoraciones u otros desechos en las instalaciones, puede resultar en la pérdida total o parcial de su depósito de seguridad.

Q. En el caso de las inclemencias del tiempo extremas, el crédito se puede dar para otra fecha, durante el año calendario actual proporcionado si este Departamento es notificado dentro las 48 horas de la cancelación o el lunes después de un picnic de fin de semana. Créditos no será aprobado por cualquier otra razón.

R. En el parque de nombre "Cacoosing Meadows", antes de obtener el área de la cocina cuando su día de campo se llegó a la conclusión, Por Favor, barrer la zona cerrada y eliminar todos los elementos de la nevera a menos que los arreglos previos se han realizado con este Departamento. Si no se retiran los elementos resultara en un cargo de \$35.00 en contra de su depósito de seguridad.

S. Todos y cada uno de los equipos y suministros deben llegar y salir de las instalaciones el día de su alquiler. El equipo y los suministros no se pueden almacenar en la instalación. Si no se retiran los artículos o se deja un exceso de basura, se perderá su depósito de seguridad y se retirarán sus artículos.

T. Todos los parques abren al amanecer y cierran a las 9:00 PM de la tarde, excepto "Cacoosing Meadows" y "Red Caboose" parques que cierran a las 11:00 PM de la tarde. Todos los invitados deben estar fuera del parque por este tiempo, no hay excepciones.

U. Baños portátiles adicionales pueden ser garantizados para su uso durante el periodo de alquiler sin embargo, se debe obtener del mismo vendedor que el municipio ha contratado para eso año calendario.

V. La instalación de tiendas de campana esta permitido con aprobación previa. Un "Certificado de Seguro" de la compañía de alquiler de carpa nombrar el municipio "Township of Spring" como el titular del certificado y que el asegurado adicional se debe proporcionar, además del pago de las tarifas correspondientes. El cliente deberá ubicar las tiendas en un mapa del parque antes de la aprobación del permiso. Se aplican tarifas adicionales para tiendas de campaña con capacidad para 150 personas o más.

W. El pabellón se alquila solo para el cliente que figura en el permiso. Sub-Arrendamiento del pabellón NO esta permitida y dará lugar a la revocación de la autorización existente.

**X. ADVERTENCIA COVID-19:**

Existe un riesgo inherente de exposición al COVID-19 en cualquier lugar donde se reúnan las personas. COVID-19 es una enfermedad extremadamente contagiosa que puede conducir a una enfermedad grave y la muerte. El Cliente, los invitados del Cliente y los invitados asumen todos los riesgos, peligros y peligros que surjan de o se relacionen de alguna manera con el riesgo de contraer COVID-19 o cualquier otra enfermedad o enfermedad transmisible, o una bacteria, virus u otro patógeno capaz de causar una enfermedad o enfermedad transmisible, ya sea que ocurra antes, durante o después del evento, independientemente de la causa o la contraiga, independientemente de su causa o contracción, y el Cliente renuncia voluntariamente a todas las reclamaciones y posibles reclamaciones contra el Municipio y sus funcionarios electos, funcionarios, directores, empleados y agentes.

**RELEASE AND INDEMNIFICATION:**

Intending to be legally bound and in consideration of Releaser being permitted to use the Facilities of the Township of Spring, Berks County, Pennsylvania, herein referred to as "Releasee", as hereinafter described. Releaser voluntarily and knowingly executes this Release with the express intention of effecting the extinguishment of obligations as herein designated.

Releaser, with the intention of binding himself, his spouse, if any, and his heirs, legal representatives, and assigns, expressly releases and discharges Releasee from all claims, demands, actions, judgments and executions which Releaser ever had, or now has, or may have, or that anyone claiming through or under Releasee may have, or claim to have, against Releasee created by or arising out of Releaser's participation.

This Agreement, when signed by the Applicant and a representative of the Township, constitutes a contractual agreement binding both parties to certain obligations.

The Applicant agrees to observe and obey all Township Rules and Regulations. In addition, it shall be the responsibility of the Applicant to pay the required fee at the time of reservation. Balance due must be paid within 30 days from the date the reservation is made. Deposits will be returned provided no damage is done to the Facility or equipment.

The Township agrees to maintain the Facility, to assure that the Facility is prepared properly for the agreed-upon event, and to provide adequate sanitation Facilities, subject to available equipment, resources, weather conditions and time of year.

All individuals utilizing a Facility within a park or playground owned and operated by the Township of Spring shall be responsible for adhering to the Rules and Regulations set forth in the Township's Park System, Ordinance 163. This Ordinance is available upon request from the Parks and Recreation Department. The applicant of the "Administrative Service-Variance Permit" will be held responsible for their guests.

If anyone brings a claim against the Township related to Applicant's use of the Township's Park and Recreation Facilities, or Applicant's violation of this Agreement, Applicant agrees to indemnify, defend and hold the Township, its elected officials, officers, directors, employees, and agents, harmless from and against any and all claims, damages, losses and expenses of any kind including reasonable legal fees and costs.

Términos y condiciones:

**RENUNCIA INSTALACIONES**

Con la intención de estar legalmente obligado y en consideración de Liberador de que se le permita utilizar las instalaciones del "Township of Spring", del Condado de Berks, Pennsylvania, en adelante denominado "exonerada", descrito como más adelante. Liberador de forma voluntaria y consciente ejecuta esta versión con la intención expresa de efectuar la extinción de las obligaciones que aquí designado.

Liberador, con la intención de obligar a sí mismo, su compañero, si lo hubiere, y sus herederos, representantes legales y cesionarios, libera y exonerada descargas de todos los reclamos, demandas, acciones, juicios y ejecuciones que Liberador tenido o tiene ahora, o puede tener, o que cualquier persona que reclame a través o bajo exonerada puede tener, o dicen tener, contra exonerada nacen o se derivan de la participación del Liberador.

El presente Convenio una vez firmado por el solicitante y un representante del municipio, constituye un acuerdo contractual vinculante a ambas partes a ciertas obligaciones.

El solicitante se compromete a respetar y obedecer todas las reglas y reglamentos del municipio. Además, será responsabilidad de la demandante al pago de la tasa correspondiente en el momento de la reserva. Saldo adeudado debe ser pagado dentro de los treinta (30) días. Los depósitos serán devueltos siempre y cuando no se hace daño a las instalaciones o equipos.

El municipio se compromete a mantener las instalaciones, para asegurar que la instalación está preparada adecuadamente para el evento de acuerdo al caso, y proporcionar servicios de saneamiento adecuados, con sujeción a los equipos disponibles, los recursos, las condiciones climáticas y época del año.

Todas las personas que utilizan un pabellón de un parque o área de recreo propiedad y operados por el municipio de "Township of Spring" será responsable de cumplir con las normas y reglamentos establecidos en el Sistema de Parques del municipio, la Ordenanza 163. Esta Ordenanza esta disponible a petición del departamento de parques y recreación. El solicitante de la "Administración de Servicios de Varianza Permis" será responsable de sus invitados.

**Indemnización:**

Si alguien presenta un reclamo contra el Municipio relacionado con el uso por parte del Cliente de las Instalaciones de Parques y Recreación del Municipio, o la violación de este Acuerdo por parte del Cliente, el Cliente acepta indemnizar, defender y eximir de responsabilidad al Municipio, sus funcionarios electos, funcionarios, directores, empleados y agentes, de y contra cualquier reclamo, daño, pérdida y gasto de cualquier tipo (incluidos los honorarios y costos legales razonables).

Signature\_\_\_\_\_